



SECRETARÍA DE
**PARTICIPACIÓN
CIUDADANA**

Invitan:
Las universidades de Chile

Chumgechi ñi
koneltuam pu
wunekeche ka africa
küpalelu ñi tuwun pu che

SECRETARÍA DE
PARTICIPACIÓN CIUDADANA
Junio 2023



CHUMGECHI ÑI MÜLENTUN KONELTUN PU WUNEKECHE



Mari Mari pu lamngen pu peñi kom pu che

Chi Secretaría wechulkefilu ñi koneltuam kom che fei ta ti txokiñ nielu ñi amulnieafiel ñi chumgechi koneltuam kom che chi amulechi we anültun zugu mew (chumgechi ñi feipilen chi txoi 153 txipalelu anültulechi zugu mew). Fei inaniei ñi txapümafiel ka keyual ñi allküñmageal kom che ñi zugun ka fei ñi keyuntukual ñi txokitugeal chi we anültun zugu günezuam nütksamkan mew. Ta ñi femal tüfachi zugu, chi chile fütxa wune kimeltue ruka ka chi chile pontificia fütxa wune kimeltue ruka católica, keyuwkülen mew kakelu pu fütxake wune kimeltue ruka txokituniegelu ka kake pu txokiñ mülelu pu che mew, zewmafigün, azkunufigün, eltufigün ka wirikunufigün meli rume zugu chumgechi ñi koneltuam kom che (txoi 106, wirin chumgechi ñi küzawküleal chi pu txokiñ konkülelu chi amulechi anültun zugu).

Chem zugu ñi eluetew chi Congreso Nacional chi secretaria wechulkefilu ñi koneltuam kom che fei ta ñi keyual ñi koneltuam kom che feichike zugu mew mülelu tüfachi amulechi anültun zugu nütksamkan mew. Pu wunekeche ñi zugu mew kintuniegei ñi keyual ñi koneltuam egün kom tuntelen che inche ta wunekeche pilu chem wunekechegeai rume txokituniegelu ley mew fanten mew: Aymara, Quechua, Atacameño, Changos, Colla, Diaguita, Rapa Nui, Mapuche, Yagán, Kaweskar ka chi che mülelu faw africa küpalelu ñi tuwun, chumgechi ñi azkunulen zugu koneltuam kom che, ka femgechi inanieal kom wunenke zugu elkunugelu chi tratados internacionales mew chew chile wirintukuwi ñi üy mew ka femgechi zugu mew feipilu chi Instituto Nacional de Derechos Humanos, chumgechi ñi koneltuleam pu wunekeche.

Ñi koneltual kom che, ka femgechi chi pu wunekeche, llituai reqle antü konchi junio küyen ka wechuai reqle antü konchi julio mew. Chi secretaria koneltuam kom che ka feipikei ñi sakigeal chi epu mari kiñe antü amulen junio, ñi üytugeal "koneltuken pu wunekeche ñi antü", chew ta pegeltuafiel zugu femgechi ñi amulafiel ñi koneltuam pu wunekeche feichi küyen elkunugelu ñi femal egün.



TA ÑI TXOKITUFAL ZUGUGEN KONELTUAM WUNEKECHE



Ta ñi txokitufal zugugen koneltuam wunekeche txipalei chi convenio 169 OIT mew chew feipi: "chi pu che wunenkülelu mapu mew niegün ñi küzawafiel, pu wunekeche egu ka pu africa küpachi tuwun pu che, chi zugu chumgechi ñi konal tüfacke egün chumgechi konkei kom che feichike zugu mew wulkelu chi legislación nacional, ñi nieafiel chi derechos kullifal zugu mew, kom che niechi zugu mew ka culturales mew (...)"

Ka konkülei tüfacki zugu kagelu zugu mew, chew feipilei; "pu wunekeche ka pu africa küpalu ñi tuwun che niegün derecho ta ñi kisu egün zullial chumgechi ñi zoi kümeal ñi mogen, chumgechi zoi nieal ñi mogen mew, küzaw mew, ka ñi zoi tunte txemoleam ka chi chillkatun mew".

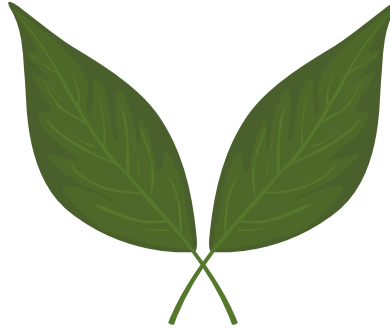
Femgechi koneltulele pu wunekeche fill elgechi zugu mew kimgeai ka tukugeafuy chumgechi ñi rakizuamniefiel zugu egün. Fei mew chi secretaría ñi koneltuam kom che küzawi ta ñi kom chi zugu ñi puwküleal chumgechi ñi rakizuamken fillke wunekeche mülelu ka chi pu che africa küpalelu ñi tuwun femgechi ñi küzawgenaol ñi pepi koneltuam zugu mew egün.

Tüfacki küzaw entugeal anültun zugu we wula mütem wepümgelai. Feichi pu ramtukan pu wunekeche mew chumleafel we anültun zugu amulgelu feichi mew presidente Michelle Bachelet 2016 mew ka petu küzawmekelu chi kagelu wune txokiñ amulafulu we anültun zugu 2022 mew chi secretaría txapümtufi ñi wune küzawgen mew tüfacki zugu mew, fei ka wulgetuy feichi txokiñ che mew zoi fütxa kimlu egün zewmalu wuneltu azkunugechi we anültun zugu. Chi zugu koneltuam pu wunekeche anültun zugu mew amulfilu chi Bachelet ñi wunelen mew; ka chi koneltuam ka ramtukagen pu wunekeche, amulgelu petu küzawmekelu chi kagelu wune txokiñ amulafulu we anültun zugu.

Kom tüfachike nüttxam zugu ka tukulelgetuai feichike fütacke txawun pu wunekeche Estado egu, tukugetuay ka chi wirin txipalu especial txokiñ pu wunekeche (1990-1991) ka chi txokiñ kintufulu rüf chumlen rupayechi zugu ka ñi we küme azümüwtual pu wunekeche wigka egu, Comisión Verdad Histórica y Nuevo Trato con los Pueblos Indígenas pigelu (2001-2003).



CHUMGECHI ÑI KONELTUAM CHE



Meli rume zugu azkunugei Chumgechi ñi koneltuam che:

- 1) Chempilen che chumgechi norküetual zugu.
- 2) Kom che allkütuñmalelgen zugu.
- 3) Wirilechi ramtukan koneltual che.
- 4) Mütxümniegelu nütxamkawal kom che ka Kisu azümuwlu che ñi nütxamkawal.

Ta ñi küzawgenoam koneltuam che feichike zugu mew, mülei kiñe pag web chew txipalei chumgechi ñi azümgeal zugu ñi pepi koneltuam kom che ka chi pu wunekeche.

[Chem zugu ñi kimniegeam koneltuam pu wunekeche \(secretariadeparticipacion.cl\).](http://secretariadeparticipacion.cl)

Koneltule pu wuneche feichike melike zugu mew zewmageai kiñe wirin chew txipaleai ñi rakizuam, chempilen ñi femgeam ka chem zugu zuamnien egün. Tüfachi wirin mületuay chi epu mari kiñe antü amulelu julio küyen mew.

MECANISMOS DE PARTICIPACIÓN CON PERTENENCIA INDÍGENA

Tüfa ta eipigei chemgen ka chumlen feichi melike zugu chumgechi koneltuam pu wunekeche ka chem zugu zoi küme azkunugetuy ñi zoi puwküleal pu wunekeche ñi rakizuam mew.

1) CHEMPILEN CHECHUMGECHI NORKÜLETUAL ZUGU

Tüfachi zugu mew ñi koneltuam che pepi tukugeay wirin ñi zoi küme eltuafiel, entutuafiel, ka zugu tukutuafiel, kakunutuafiel well zoi tukual pu txoi chi zewmamekegechi anültun zugu. Chi zugu txipalu kimelgeai kom che mew fei ka müleai ñi txapümtual digital wirintukuwun üy fei ñi femal che niei ñi nieal chi clave única ñi konal chi [sitio web de iniciativas populares.](#)

Chem che rume well chem txokiñ rume pepi amulafuy mari zuam zugu. Tüfachi zugu mew chem che rume pepi feipiafuy ñi zewmageal ka kakunutugeal chi chumgechi norkületal zugu chi we wirin anültun zugu mew. Tüfachi zugu mew, chi pu che koneltualu pepi feipiai ta ñi wunekeche chegen, chi zugu amulmekefile kiñe pu wunekeche txokiñ ka chi zugu nütksamkale pu wunekeche ñi zugu.

1.1 Tukugeal chi zugu:

Konai regle junio küyen mew ka wechuai epu mari kiñe amulechi junio küyen, feichike antü müleai ñi tukugeal chi plataforma on line mew. Pürüm inazuamgeai ñi llowfalgen.

Chumgechi inazuamgeai ñi llowfalgen Chempilen che chumgechi norkületal zugu:

- Mülei ñi wirikunual llowzugun fei ta ñi tukual chi zugu.
- Chi zugu konkülei chi mari amulzuam mew pepi tukualu chem che rume well kiñe wunenkülelu kiñe txokiñ mew.
- Chi amulzuam konkülei chi norkununierputual zugu kiñe wuzamelün wirin nütksam mew mülelu chi zewmamekegechi zugu.
- Chi amulzuam famentulafi kam ka zugu welutukulafi chi kom zewmamekegechi zugu mew kam kiñe rume ñi pu wuzamelün wirin nütksam.
- Chi amulzuam mew txipalei inei ñi wirietew, tüfa kimgei ñi clave única mew.
- Chi amulzuam nüwkülei kiñe kümelechi txoi well kiñe wuzamelün wirin nütksam mülelu chi zewmamekegechi zugu mew.
- Chi amulzuam niei wirintukulechi zugu chew ñi müleal wirintukun zuam.
- Chi amulzuam niei chi newenke wunenke zugu chew ñi müleal wirintukun chi zugu.
- Chi amulzuam niei üy feipilelu chem zugu txipalen pu txoi mew ka chem zugu mew ñi felen zugu.
- Chi amulzuam üyawtuchelai.
- Chi amulzuam küme kimfali ñi feipilen ka zuguy chi jurídicas zugu mew.

Ñi chumleal we anültun zugu niei ñi nieal chi mari epu zugu txipalelu mari epu rakilechi zugu mew niefilu chi txoi 154 anültun zugu mew. Femgechi chi pu che ñi amulzuam pepi feipilaiafuygün ñi entugetual kiñe feichike zugu, ka femgechi ñi tukugetunoal chem zugu rume rumekafilu feichike zugu zew anültulelu.

Chi we anültun zugu ramtugealu kom che ñi llowafiel, niei ñi nieal tüfachike anültulen wunenke zugu:

→ Chile república democraticagei, fei ñi newen mülei kom che mew.

→ Chi Estado de Chile kiñegei ka ñi kapital mew müten küzawkelai.

→ Chi newenkülen chi república rumekalaiafi pu che ka ñi pu derechos ta ñi chegen mew ka

txipalelu chi tratados internacionales chew wirintukuwkülei chi Estado de Chile ka petu mülelu tüfei. Chi anültun zugu feipileai ta kaiñegen chi terrorismo derechos humanos mew.

→ Chi anültun zugu txokitufi pu wunekeche ta ñi konkülen chi nación chilena mew, kiñegelu ka wudamfanolu. Chi Estado yamafi ka wenuntunieafi ñi derechos ka ñi cultura.

→ Chile Estado wunen zugu nielu ñi keyuafiel pu che, kom che pepi zugalulu ka yamgealu ñi derecho, inaniei ñi kom che kümelkaleal; txokituniefi chi derechos ka chi zoi wunenke nei zugu pu che mew, ka amulkefi ñi txemküleal chi mülen ñi keyuniegeal pu che, tunte ta ñi pulen ñi mülen kullin feichike estatal ka privadas pu txokiñ.

→ Chi pegeluwpeyem nielu Chile fei ta chi bandera, chi escudo ka chi himno nacional.

→ Chile niei küla newen wuzalekelu:

a) Poder ejecutivo, nielu kiñe wunenkülelu günezugulelu mew tuwkülelu, niei chi kiñen newen ñi chalintukutuafiel wepümgeal zugu leygealu ñi aznieafiel tunten kullin amulgeal zugu mew pu chegealu.

b) Poder judicial, kiñe zugu mew mütem tuwkülelu fill mapu ka femgechi ñi inakefiel mütem chempigen ñi chumgechi kutxantugeal wesa femlu.

c) Poder legislativo bicameral, niei kiñe senado ka kiñe cámara de diputados ka diputadas, welu ka femgechi kisuke feichike pu che nieigün newen ñi konal kiñeke zuam mew.

→ Chile üytukunufi anültun zugu mew tüfachike pu txokiñ kisu günewkülealu: Banco Central, Justicia Electoral, ministerio Público ka contraloría general de la república.

→ Chile kuñiutufi ka küzawi ñi rüf feleal chi derechos ka libertades fundamentales fei ta ti derecho ñi mogealeal che, txürküleam ñi txokitugen kom che, kuñiwutugeal chi itxofill chemkün nieyelu che, kisu nieal chumgechi ñi rakizuamniefiel zugu che ka kisuke ñi feyentun, zoi rumel kuñiwutugeal pu pichikeche ñi zugu, ñi neikülen zugu chumgechi ñi kimeltugeal che ka ñi zullial chi kimeltun.

→ Chile tukufi anültun zugu mew ta ñi yamkeafiel pu che ñi zugun chi pu Fuerzas Armadas ka chi Fuerzas de Orden y Seguridad, fei üytufi chi Carabineros de Chile ka chi Policía de Investigaciones de Chile.

→ Chi anültun zugu üytufi meli zugu chew ta rumekalfuy kiñeke zugu, fei tüfa: txawuwkületulu pu wunenke txokitulelu, mületulu pu soltaw ñi fill püle miawnoam che, rume wesa zugu mületun mew kiñe mapu mew ka mületule pürümfal zuam.

→ Chile wuli ñi zugun anültun zugu mew ta ñi kuñiwutuafiel fill mülelu mapu mew ka itxofill mogen.

1.2 Pegeltupem chi pu amulzuam:

Chi epu mari küla junio küyen pegeltugeai kom chi amulzuam küme llowgelu, fei ta ñi kintugeam wirintukuwun üy keyuaetew. Mülei ñi txapümgeal mari waragka wirintukuwun üy, meli región mew txipalu, kechu julio küyen mew.

1.3 Txapümgechi wirintukuwun üy:

epu mari küla junio konai ka reqle julio mew wechuai ñi txapümal wirintukuwun üy. Kom che wirintukuafuy ñi üy mari pu amulzuam zugu mew.

1.4 Wulgen chi pu amulzuam chi anültun zugu txawun mew:

chi pura julio küyen mew llowgetuay kom amulzuam nielu kom chi zugu zuamfalu, ta ñi nütamkagetual chi anültun zugu txawun mew.

2) AUDIENCIAS PÚBLICAS

Tüfachi zugu mew pu che nütamkalafuy chempilen kisuke egün well kiñe txokiñ chi anültun zugu txawun mew, feipial ñi rakizuam kiñe zugu mew mülelu chi wuneltu zugu zewmagelu chi we anültun zugu mew.

Tüfachi zugu mülei ta kom che ta ñi amulal kisu ñi zuamniel ka chempilen zugu mew, kiñe txokiñ ka chem rume che txokiñuwkülelu zuamnielu ñi allkütuñmalelgeal ñi zugu. Tüfachi zugu mew feipigeai ñi wunekeche chegen chuchi zugulu fei ta iñche pile, ka femgechi feichi zugu nütamkale pu wunekeche ñi zugu. Ñi koneltual tüfachi zugu mew mülei ñi konal chi plataforma chew kom che allkütuñmalelgei ñi zugu.

Ka femgechi, zuamgele niegeai rulpazugufe ñi rulpalafiel kom chi nütam well kiñe pichin mütem chi wunekeche ñi kewun mew. Femal feichi wirin mew chew wirintukuy ñi üy che ñi allkütuñmazugulelgeal fei mew wiriai ñi zuamün tüfachi keyu.

Chumgechi Allkütuñmalelgeal zugu kom che:

2.1 Gillatu allkütuñmalelgeam zugu che:

Ragiñmalelu chi antü regle ka epu mari kiñe junio küyen mew fei mew zuamnien llowgeal piafuy che ñi clave única mew chi plataforma mew nülagealu (kon nülealealu chi regle junio küyen mew). Chi gillatu amulgealu chi secretaria anültu zugu txawun mew

2.2 Feipikunualinei llowal:

Entre el 15 y el 21 de junio, la Mesa Directiva determina si la audiencia será recibida por:

- Las comisiones del Consejo Constitucional
- Las universidades acreditadas de todas las regiones del país.

2.3 Amulgen allkütuñmalelgen zugu pu che:

Ragiñma küla mari junio mew ka kiñe antü konchi julio küyen mew amulgeai zugu kom fütake wunenke kimeltue mew. Ka ragiñma küla ka regle julio mew amulgeai zugu chi Congreso grabakunugeai ka wirintukukunugeai.

3) WIRINTUKULEN RAMTUKAN

Tüfachi zugu fei ta kiñe electrónico ramtukan chew ta wirintukuy ñi chempilen che chi wuneltu azkunugechi wirin chumleal we anültun zugu wirifilu chi pu che zoi kimlu piniegelu. Chi llowzugun tüfachi ramtukan mew wulgetuay chi anültun zugu txawun mew ta ñi inazuamgeal wepünmgealu chi norümnierpual zugu.

Tüfachi zugu mew feipigeai ñi wunekeche chegen chuchi zugulu fei ta iñche pile, ka feichike pu che africa küpalu ñi tuwun. Ka femgechi chi ramtukan pegelai chi norüntu zugu konlu chi pu wunekeche ñi zugu mew, ka femgechi ñi nütksamkalal kake zugu küpa llowzugulu pu che. Femgechi ta ñi txokituafiel pu wunekeche ñi koneltual, feichike zugu mew chew tugei kisu egün ñi zugu ka femgechi kake itxofill zugu mew, niegeai meli ramtun tuwkülelu pu wunekeche mew ka africa küpalu ñi tuwun pu che mew.

Chi koneltuam tüfachi zugu mew mülei ñi konal chi plataforma Consulta Ciudadana fei ta ñi pepi txipantu ka nieal ñi Clave Única.

4) KOM CHE NÜTXAMKAWUN

4.1 Mütxümgechi kom che nütksamkaialu

Tüfachi zugu mew kom che país mapu mew pepi nütksamkawai ka zugukonai chi wuneltu zugu nütksamkagelu ñi chumleal we anültun zugu. Kiñe waragka pu che zulligeai fill püle ñi konal nütksamkawun mew. Kintugei ñi kiñe 12% rewall feipial ta ñi wunekeche chegen, chumgechi ñi feipin egün ka chi censo 2017 mew.

Tüfachi nütksamkan mütxümgelu negümazwe mew kintuniei ñi pegelafiel chumlen rakizuam pu wechekeche mew, fütakeche mew ka fuchakeche mew; mülelu pikum mapu mew, ragin mülelu ka willi mapu; pu wunekeche che mülelu fill mapu, chem küzaw rume nielu, ka wunenkülele zugu mew kisuke ñi wunekeche chegen mew, chuchi rume küpa zugukonlu.

Zewmanentun chi pegelal zugu: chi mari kechu antü mayo küyen mew chi redes sociales mew, plataformas digitales ka wirin werkün mew mütxümgei kom püle, ñi konal kom che tüfachi nütksamkawun mew, ñi wirintukuwal chi yo.quieroparticipar.cl mew ñi koneltuam tüfachi

nütxamkawun mew.

Zulligeninei egün koneltualu: chuchi mew wirintukuwlu wirin mew konal nütxamkawun mew, txapümgeai chi pu nütxam ta ñi kimgeam chumlen rakizuam fill püle tufachi país mapu mew.

Chuchi antügeal chi pu nütxamkan: chi pu nütxamkan amulgeai chi viernes aiya, sábado mari ka domingo mari kiñe junio küyen, viernes mari kayu, sábado mari reqle, domingo mari pura, negümazwe mew, tufachi fanten antü mew:

- Viernes aiya junio reqle naqün antü mew.
- Sábado mari junio mari ka mari pura naq antü.
- Domingo mari kiñe junio mari liwen mew ka mari meli naq antü mew.
- Viernes mari kayu junio reqle naq antü.
- Sábado mari reqle junio mari liwen mew ka mari pura naq antü mew.
- Domingo mari pura junio mari liwen mew.

Chem zugu zuamgei ñi pepi koneltuam: nieal mari pura txipantu kam zoi, nieal ñi mülewe chile mew ka nieal clave única. Ñi koneltuam tufachi zugu mew mülei ñi konal chi plataforma chew nütxamkawkei kom che.

4.2 Kisu mütxümüwlu che ñi nütxamkawam

Tufachi zugu mew kisu ñi mütxümüwun che azkunugeai chi txawun ñi nütxamkawam chi wuneltu azkunugechi zugu chumleal we anültun zugu, fei ñi femal inaniegeai chi zugu azkunugelu ka mülelu chi secretariadeparticipacion.cl feichike antü konlu reqle junio ka wechulu reqle julio küyen mew.

Ta ñi kisu mütxümüwunmu che tunten che rume konai ñi nütxamkawam, kom egün wuzamkunuwaigün melike well kayuke che txokiñ mew, kom zugukon zugu wirin mew mületuaigün kiñe fütxa wirin mew wechule nütxamkawun.

Feipigeai ta ñi wunekeche chegen chuchi koneltumekelu felele zugu. Chumgechi ñi azkunulen zugu fei wulai ñi pu txokiñ ñi zullial chuchi zugu ñi zoi ayifiel ka ñi nütxamkalafiel chumgechi ñi rakizuamniefiel egün. Ka femgechi pepi feipigeai ta ñi wunekeche ñi nütxamgen tüfa.

Tufachi zugu azkunugei ta ñi pepi koneltuam pu wunekeche, fei am pepi kisu mütxümüwafuy che chumgechi feipilen ñi kimün kisuke ñi azmogen mew. Ñi zoi kimgeam tufachi zugu chillkatuafiel chi wirin feipilelu chumgechi küzawal well wirintukual chi dialogos.cudadanos@secretariadeparticipacion.cl mew.



SECRETARÍA DE
**PARTICIPACIÓN
CIUDADANA**

Invitan:
Las universidades de Chile

MANUAL DE PARTICIPACIÓN INDÍGENA PARA EL PROCESO CONSTITUCIONAL 2023

SECRETARÍA DE
PARTICIPACIÓN CIUDADANA
Junio 2023